

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 30 (2000)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# A Cuba avec Générations

Découvrez vous aussi l'île de Cuba, ses habitants et sa musique envoûtante, au cours d'un voyage spécialement organisé pour nos lecteurs par Carlson Wagonlit Travel. Dix jours de visites et de plages inoubliables.

## PROGRAMME

**Vendredi 17 novembre.** Départ, à 14 h, de Genève-Cointrin pour La Havane, via Paris, avec Air France. Accueil à Cuba et transfert au Novotel Miramar. Repas à l'hôtel.

**Samedi 18 novembre.** Tour de ville de La Havane, visite du centre à pied: le Musée de la ville, le Palais de l'artisanat et la cathédrale. Repas dans un restaurant de la vieille Havane. L'après-midi, visite d'une fabrique de cigares et d'une distillerie de rhum. Visite de la ville moderne et retour à l'hôtel pour le repas du soir.

**Dimanche 19 novembre.** Départ pour la vallée de Vinales. Visite de la maison d'un planteur. Après le déjeuner au *Palenque de los Cimarrones*, visite de la Grotte de l'Indien et du Mur de la préhistoire. Retour à l'hôtel et repas du soir.

**Lundi 20 novembre.** Visite du Parc aux crocodiles de Guama et promenade en bateau à travers les marais de La Boca. Après le déjeuner, continuation vers Trinidad. Repas du soir et logement à l'Hôtel Las Cuevas.

**Mardi 21 novembre.** Promenade à pied dans la ville de Trinidad. Visite de l'église Santissima Trinidad et du Musée romantique. Après le déjeuner, temps libre dans la ville. Retour à l'hôtel pour le repas du soir.

**Mercredi 22 novembre.** Visite de la ville de Cienfuegos et du Théâtre Terry, du Malecon et du Paseo del Prado. Déjeuner au Restaurant du



Le superbe Hôtel Coralia Club Playa de Oro, à Varadero

**OFFRE SPÉCIALE  
POUR LES LECTEURS  
DU 17 AU 26 NOVEMBRE**

Pêcheur. Départ pour Varadero. Installation à l'Hôtel Coralia Club Playa de Oro pour un séjour balnéaire.

**Du 22 au 25 novembre.** Journées libres de détente à Varadero. Superbe plage de sable blanc, repas, boissons, animations comprises.

**Samedi 25 novembre.** Transfert à l'aéroport international de La Havane en fin d'après-midi. Départ du vol pour Paris à 23 h 05.

**Dimanche 26 novembre.** Arrivée à Paris à 13 h 55 et à Genève-Cointrin à 16 h 50. Fin de nos services.

**Prix par personne: Fr. 2600.-**  
(Suppl. chambre à un lit Fr. 290.-)

**Inclus dans le prix:** vol aller et retour Genève-Paris-La Havane. Billet CFF jusqu'à Genève. Logement en chambres doubles. Repas et excursions selon programme. Service d'un accompagnant depuis la Suisse et d'un guide local parlant français. Transport à Cuba en car climatisé. (Non compris: assurance annulation, visas touristiques, dépenses à caractère personnel, taxe d'aéroport de 20 dollars).

## BULLETIN D'INSCRIPTION

**Je m'inscris/Nous nous inscrivons  
pour le voyage à Cuba du 17 au 26 novembre 2000**

Nom .....	NP/Localité .....
Prénom .....	Rue .....
Nom .....	Tél. ....
Prénom .....	Signature .....

Bulletin à renvoyer, rempli et signé, à Carlson Wagonlit Travel,  
Gare CFF, 1001 Lausanne. Tél. 021/320 72 35.

**ATTENTION. NOMBRE DE PLACES LIMITÉ !**



**Si vous ne voulez pas du moindre branchement,  
alors voici**

**l'autre Solution**

Transport  
facilité grâce  
au dossier  
rabattable  
et d'un poids  
léger

Simple  
changement de  
la batterie

Commande très  
simple avec  
contrôle visuel  
de l'état de la  
batterie



**Je souhaite sans engagement de ma part**

☐ recevoir votre prospectus ☐ une démonstration gratuite à domicile



SODIMED

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

No postal: \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

**021/311 06 86 fax 021/311 06 87**  
**Rue du Bugnon 22 - 1003 Lausanne**



## LE CHATEAU DE CONSTANTINE

Maison de vacances et de convalescence  
accueil dames et couples pour des séjours de 8 jours  
à plusieurs mois.

Vous trouverez une ambiance sympathique et chaleureuse.

Le petit déjeuner est servi en chambre - thé l'après-midi.

Prix par jour: chambre et pension complète de Fr. 47.- à Fr. 65.-

En été vous pourrez profiter du grand parc ombragé.

En hiver les prix sont avantageux et la maison est bien chauffée.

Fermeture annuelle du 1<sup>er</sup> novembre au 15 décembre.

Le Directeur Olivier VUILLE répond à vos appels

au 026/677 13 18

1587 CONSTANTINE

Hôtel Restaurant-Bar

**BAUMGARTEN**

**20 ans**

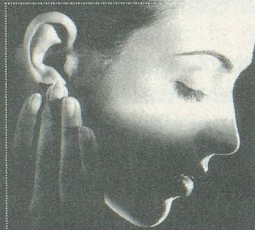
Vous qui avez besoin de repos ou qui éprouvez simplement le besoin de changer d'air, venez vous détendre dans notre chalet au cœur d'une des plus belles régions de Suisse à une altitude moyenne de 850 m. Une ambiance familiale avec cuisine française soignée et 24 chambres très confortables.

**3 jours pension complète: Fr. 216.- 6 jours pension complète: Fr. 408.-**

**1/2 pension également possible. 10% de rabais jusqu'au 20.05.2000**

Famille H. J. Bürki-Lefavre, 3703 Aeschi, tél. 033/654 41 21.

**Vous entendez mal...**



FOURNISSEUR AGRÉÉ  
AI-AVS-AMF-SUVA

BULLE	026 - 913 90 66
LA CHAUX-DE-FONDS	032 - 968 85 05
DELÉMONT	032 - 422 44 11
FRIBOURG	026 - 322 36 73
GENÈVE	022 - 311 28 14
LAUSANNE	021 - 312 81 91
MARTIGNY	027 - 722 42 20
MONTHEY	024 - 471 45 90
NEUCHÂTEL	032 - 724 10 20
NYON	022 - 361 47 90
ORBE	024 - 441 00 68
PAYERNE	026 - 660 45 35
SIERRE	027 - 456 44 50
SION	027 - 322 70 58
YVERDON-LES-BAINS	024 - 426 23 05

**réagissez!**

**Centrale d'appareillage acoustique**

**Fondation Centrales SRLS**

**Vous cherchez une maison de retraite  
où les jours sont moins tristes  
et où l'on est encore actif?**

**Alors venez visiter**

*La Fontanelle*

*Résidence  
pour personnes âgées*

située à 10 min. à pied du cœur de Vevey,  
dans un quartier calme.

**Demeure ancienne,  
aménagée confortablement  
et jouissant d'un beau jardin.**

Jour et nuit:  
équipe médicale qualifiée, médecin responsable.  
Physiothérapie, relaxation.

**Animations fréquentes:  
films, jeux,  
promenades, théâtres, conférences, etc.**

Bd Saint-Martin 12 - 1800 VEVEY  
Téléphonez-nous au 922 66 72



# Croisière sur le Danube avec Générations



Un voyage inoubliable sur le beau Danube

Visitez Vienne et Budapest de façon originale! A bord du MS *Bohème*, un hôtel flottant très confortable, vous sillonnerez le Danube à la découverte des trésors de l'ancien empire austro-hongrois.

**OFFRE SPÉCIALE  
DU 14 AU 19 SEPTEMBRE**

**Mardi 19 septembre.** Départ pour Strasbourg à 8 h par vol charter. Puis transfert en car pour la Suisse romande. Repas en cours de route. Arrivée en début de soirée.

**Prix par personne: Fr. 1700.-**  
(Suppl. cabine ind. Fr. 280.-; pont sup. Fr. 90.-)

**Inclus dans le prix:** transfert en car et vol pour Strasbourg, croisière en pension complète, logement en cabine double climatisée avec douche et WC, drink d'accueil, animation à bord, soirée du commandant, assistance de l'hôtesse à bord, taxes portuaires. (Non compris: boissons, assurances, excursions facultatives.)

## PROGRAMME

**Jeudi 14 septembre.** Voyage en car depuis la Suisse romande vers Passau. Déjeuner en cours de route. Embarquement vers 16 heures. Apéritif d'accueil. Départ en croisière en direction de la frontière austro-allemande dans la région d'Engelhartszell. Dîner et soirée à bord.

**Vendredi 15 septembre.** Visite facultative de l'Abbaye de Melk, symbole de l'art baroque autrichien, qui surplombe le Danube. Arrivée à Dürnstein vers 12 h 30. Après le déjeuner, visite de ce village pittoresque, bercé par la légende du roi Richard Cœur de Lion. Continuation de la croisière jusqu'à Vienne. Après le repas du soir, visite facultative de la ville illuminée.

**Samedi 16 septembre.** Visite facultative de Vienne et du château de Schönbrunn, résidence d'été de la famille impériale (Franz-Joseph et Sissi). Après le déjeuner, temps libre pour le shopping. Retour à bord et départ du bateau pour Bratislava et Budapest. Dîner et soirée du commandant.

**Dimanche 17 septembre.** Visite libre d'Esztergom, première capitale

et siège du primat de Hongrie. Basilique néo classique et ancien palais royal. Retour à bord pour le déjeuner, puis continuation vers Budapest. Temps libre. Dîner à bord. Visite facultative de Budapest illuminée.

**Lundi 18 septembre.** Journée libre à Budapest ou découverte de la ville en excursion facultative. Repas à bord. Soirée libre ou spectacle folklorique (facultatif) à Budapest.



## BULLETIN D'INSCRIPTION

**Je m'inscris/Nous nous inscrivons  
pour la croisière sur le Danube du 14 au 19 septembre**

☐ Pont principal    ☐ Pont sup.    ☐ Cabine indiv.    ☐ Cabine double

Nom ..... NP/Localité .....

Prénom ..... Rue .....

Nom ..... Tél. ....

Prénom ..... Signature .....

**Bulletin à renvoyer, rempli et signé, à Carlson Wagonlit Travel,  
Gare CFF, 1001 Lausanne. Tél. 021/320 72 35.**

**ATTENTION. NOMBRE DE PLACES LIMITÉ!**